

## Montageanleitung absolute Drehgeber WDGA EnDra®, SAE J1939 galv. getr.,

Assembly instructions for WDGA EnDra®, SAE J1939 galv. isol. absolute encoder, Instructions de montage, codeurs absolus WDGA EnDra®, SAE J1939 sep. galv., Istruzioni per l'uso trasduttore assoluto WDGA EnDra®, SAE J1939 galv. iso., Instrucciones de montaje codificador absoluto WDGA EnDra®, SAE J1939 sep. galv.

|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | -40 °C ... +85 °C (-40 °F ... +185 °F)  |
|  |  | -40 °C ... +100 °C (-40 °F ... +212 °F) |

**Montage nur qualifiziertes Personal**  
 Assembly only qualified personnel  
 Montage par qualifié personnel  
 Montaggio solo personale qualificato  
 Montaje solamente personal cualificado

**Power supply: Class 2/LPS only**

DIN EN 100015-1

**Sicherheitsmassnahmen/Safety instructions:** Einsatz nur in Industrieumgebung und NICHT im sicherheitsrelevanten Bereich. Only for use in industrial environments and NOT for safety-relevant areas. Utilisation uniquement dans un environnement industriel et PAS dans un domaine lié à la sécurité. Utilízelo sólo en entornos industriales y NO en áreas relevantes para la seguridad. Utilizzare solo in ambienti industriali e NON in aree riguardanti la sicurezza.

| Standard  | F <sub>r</sub> max. | F <sub>a</sub> max. |
|---|---------------------|---------------------|
| WDGA58A<br>WDGA58B<br>Ø 6 mm<br>Ø 8 mm<br>Ø 10 mm<br>Ø 3/8" | 125 N<br>220 N      | 120 N<br>120 N      |
| WDGA58D<br>Ø 12 mm  | 400 N               | 400 N               |
| WDGA58E   | 80 N                | 50 N                |

WDGA58B  
WDGA58D

WDGA58A  
WDGA58B  
WDGA58D

M3 (8.8)  
Ma = 1 Nm  
  
M4 (8.8)  
Ma = 2 Nm

WDGA58A  
WDGA58B  
WDGA58D

M3 (8.8)  
Ma = 1 Nm  
  
M4 (8.8)  
Ma = 2 Nm

WDGA58E

Artikelnr., Item number, Numéro d'article, Número de artículo:  
WDGDS10019

| d/mm   | L <sub>min</sub> | L <sub>max</sub> |
|--|------------------|------------------|
| 6, 6.35 (1/4"), 7, 8, 9.525 (3/8"), 10, 12, 14 | 10               | 19               |

M3 (8.8), Ma=1Nm  
M3 (8.8), Ma=1Nm

| Übertragungsrage          | max. Buslänge         | max. Stichleitungslänge           |
|---------------------------|-----------------------|-----------------------------------|
| Transmission rate         | Max. bus length       | Max. stub line length             |
| Taux de transfert         | Longueur max du port  | Longueur max de la ligne d'accord |
| Velocità di trasferimento | Lunghezza massima bus | Lunghezza massima linea derivata  |
| Velocidad de transmisión  | Longitud máx. de bus  | Longitud máx. línea de empalme    |
| 50 kBit/s                 | 1000 m                | 7,5 m                             |
| 100 kBit/s                | 500 m                 | 3,75 m                            |
| 250 kBit/s                | 270 m                 | 1,5 m                             |
| 500 kBit/s                | 100 m                 | 0,75 m                            |
| 1000 kBit/s               | 40 m                  | 0,3 m                             |

| Definition,  | Steckerpin, Plug  | Kabel,        |
|--|-------------------|---------------|
| Definition,  | pin, Connecteur   | cable, Câble, |
| Définition   | points, Spinotto, | Cable, cavo   |
| Definizione, Definición                                      | Pin conector      |               |
| U <sub>B</sub> (10 VDC - 30 VDC)                             | 2                 | br            |
| Ground (GND)   | 3                 | wh            |
| CAN <sub>High</sub>  | 4                 | gn            |
| CAN <sub>Low</sub>   | 5                 | ye            |
| CAN <sub>GND</sub> /Schirm, Shield, Ecran, Pantalla, Schermo | 1                 | Schirm        |

| Kabel ø, cable,    | R1      | R2       | Temperatur,         |
|--------------------|---------|----------|---------------------|
| Câble, Cable, cavo |         |          | Temperature,        |
|                    |         |          | Température,        |
|                    |         |          | Temperatura         |
|                    | 66.4 mm | 186.9 mm | T > -40 °C (-40 °F) |